



Juan Carlos Corazza izan zen ezusteko sari-emailea.

ALEX ABRIL



Javier Bardem with his Donostia award.

ALEX ABRIL



Corazza junto a los emocionados hermanos de Bardem.

ALEX ABRIL

TEXTOS: MARC BARCELÓ, SERGIO BASURKO Y ALLAN OWEN

Bardem, pertsonaien bizileku

Javier Bardemek bart jaso du iazko edizioan jaso ezin izan zuen Donostia Saria. Eta dudarik gabe, berau izan da gaueko protagonista nagusia.

Sari emate ekitaldian hogeita hamar urte lehenago Bigas Lunaren *Días Contados* filmagatik jasotako Antzezle Onenaren Zilarrezko Maskorra eta Estatuko zein nazioarteko zuzendariekin egindako ibilbide bikaina gogoratu da.

Monica eta Carlos Bardem anai-arrebek parte hartu dute galan anaiak zineman baina bereziki pertsona mailan beti izan duen jarrera goretsiz. Monikak, esaterako, anaiaren "nimesirako gaitasuna" azpimarratu du: "Javier antzezten dituen pertsonaien bizileku bihurtzen baita".

Haatik, saria Bardemen antzezpen-irakasle izandako Juan Carlos Corazzak eman dio: "Ez da oso ohikoa horrelako sari garrantzitsu bat izar batek ez ematea, baina Javier horrelakoa da, eta hemen nago ni". "Umorearen, apaltasunaren eta eskuzabaltasunaren dohaina du. Javier askorentzat inspirazioa da, gazteentzako eredu, nazioarteko erreferentzia", adierazi du Corazzak, gaueko izarrari bide eman aurretik.

Bardemek gogora ekarri duenez, 1993an bisitatu zuen lehen aldiz Zinemaldia, "Maria Cristinaren aurrean zegoen kartel erraldoi batean barrabilak ukitutuz nengoela", *Huevos de oro* filmarekin, eta 2021ean hil zen Pilar Bardem amari etengabeko erreferentziak eginez. Saria Bigas Luna zuzendariari eta publiko artean oso zuhur zegoen Penelope Cruz eskaini dio, baita Leonardo eta Luna bien seme-alabei ere, "bi aingeru, bizitzaren bi zorte, gidatu ahal izatea egokitu zaiguna, eta pertsona hobeak izaten erakusten digutenak".

Bardem, consagrado

El sketch central de Buenafuente y Romero durante la gala de inauguración fue una hilarante reflexión sobre cómo son y no son los actores consagrados. Javier Bardem recogió ayer el Premio Donostia 2023, que no pudo recibir el año pasado a causa de la huelga de actores. Un premio que no es más que una consagración de su carrera y de su cosecha infinita de galardones. El hijo de una "hermosa saga de actores", recogió su primer premio en esta ciudad y en este festival. Fue hace justo 30 años, por *El detective y la muerte* de Gonzalo Suárez y *Días contados* de Imanol Uribe. La Concha (de Plata, en ese caso) siempre lo ha acompañado, como lo han hecho sus hermanos Mónica y Carlos, que hablaron emocionadísimos de su hermano. "Es el mejor actor del planeta, pero es mejor ser humano que actor". Juan Carlos Corazza, maestro de actores, quien homenajeó esa saga de actores que preceden a Bardem, hizo el discurso más sentido de la noche: "Javier tiene el don del sentido del humor, de la modestia y de la generosidad". Bardem recibió el premio de las manos del "maestro en humanidad e interpretación", refiriéndose a Corazza, y dedicó el premio a su madre, a su esposa Penélope Cruz y a sus dos hijos, Leonardo y Luna. No le faltaron palabras sentidas para el Zinemaldia, "por donde han pasado todas las personas que admiro". Fue un discurso breve, emotivo y sin contenido explícitamente político, a diferencia de la rueda de prensa de ayer por la tarde. No obstante, el Kursaal respiraba esperanza. Como dijo Juan Carlos Corazza: "tenemos fe en que el arte es esencial para la salud de la sociedad".

A celebration of a thirty-year long friendship

A year later than expected due to the Hollywood writers and actors strike, Javier Bardem finally picked up his Zinemaldia award this Friday at an opening gala at which he took the opportunity to thank all the affection that he had been shown over the last three decades. "I accept this award with all the love that this festival has always given me," he said, as he tried to bring to a close the applause and cheers of the audience, who included his wife, Penélope Cruz; his siblings, Mónica and Carlos Bardem; and his former drama teacher, theatre director Juan Carlos Corazza, who had the responsibility of presenting him with the award and highlighted his "vocation and commitment." He also thanked Bardem "for his dedication to the fragile and mysterious current of art, with the faith that art is essential for the health of society."

"Since my first visit here with in 1993 I have had a really close friendship with this festival that has given me so much which has given me so much, both personally and professionally," the actor said, and he dedicated the award to four people: his late mother, Pilar Bardem, who taught him "the importance of loving and not looking the other way"; his wife, Penélope Cruz, whom he thanked for also taking responsibility for his life; and his two children, Leonardo and Luna.

In addition, Bardem also dedicated a few words to Bigas Luna, "the origin of all this", and to Corazza, who passed on to him "a love for acting" and taught him "to turn into inspiration" all the negative things in life.